

MARLER MEDIENKUNST- PREISE 2016

KLANGKUNST
VIDEOKUNST

MARLER MEDIENKUNST- PREISE 2016

KLANGKUNST
VIDEOKUNST



Skulpturenmuseum
Glaskasten Marl

Herausgegeben von Edited by Georg Elben

Åsa Helena Stjerna

„MARE BALTICUM“

Die Soundinstallation *MARE BALTICUM* ermöglicht die sensorische Erfahrung einer zumeist verborgenen Klangkulisse: des Lärms unter Wasser. Aus zwölf Lautsprechern sind Geräusche zu hören, die Menschen mit Schiffen, Maschinen und wissenschaftlichen Experimenten unterhalb der Meeresoberfläche verursachen. Die Tonproben stammen von zwölf verschiedenen Stellen im Baltischen Meer und wurden im Rahmen des Forschungsprojekts „Baltic Sea Information on the Acoustic Landscape“ (BIAS) über die Dauer von einem Jahr täglich zur gleichen Uhrzeit aufgenommen. Die schwedische Klangkünstlerin Åsa Helena Stjerna hat die Klangreserven aus einem Pool von insgesamt 38 Proben ausgewählt und in eine Reihe gebracht. Die Besucher sind eingeladen, von einem Lautsprecher zum nächsten zu wandern, sich die Töne anzuhören und über deren Auswirkungen auf die Umwelt zu reflektieren. In ihrer Gesamtheit bilden die Tonproben ein ebenso poetisches wie industrielles Klang-Porträt des Baltischen Meeres. Doch trotz aller Ästhetik bleibt der Installation durch den Untersuchungsgegenstand ihr kritisches Moment eingeschrieben. So lässt sich ausgehend von den nicht unerheblichen Geräuschen fragen, welcher starker Bedrohung Flora und Fauna dadurch ausgesetzt sind. (skh)

The sound installation *MARE BALTICUM* permits sensory experience of a mostly hidden soundscape: that of underwater noise. Sounds can be heard from twelve loudspeakers – sounds caused by people, with ships, machinery and scientific experiments beneath the surface of the sea. The sound samples hail from twelve different locations in the Baltic Sea and were recorded at the same time each day for a year as part of a research project entitled “Baltic Sea Information on the Acoustic Landscape” (BIAS). The Swedish sound artist Åsa Helena Stjerna selected the sound reserves from a pool of 38 samples in all and sequenced these. Visitors are invited to wander from one loudspeaker to the next, to listen to the sounds and to reflect on their impact on the environment. Taken together, the audio samples constitute a sound portrait of the Baltic Sea that is poetic and industrial at the same time. For all its aesthetics, however, the object of the study keeps the installation inscribed within its critical moment. Working from the not inconsiderable sounds, then, one can certainly ask about the powerful threat to which flora and fauna are exposed.



Orte der Tonaufnahmen in der Ostsee und ihre Positionen in der Klanginstallation
 Locations of recordings in the Baltic Sea and their placement in the sound installation

1. 55°30,55/14°31,48
 Simrishamn - Sweden

5. 59°15/ 21°1,02
 Triangeln nedre - Finland

9. 54°40,0000/ 18°54,0000
 Gulf of Gdansk - Poland

2. 59°11,36/19°5,73
 Almagrundet - Sweden

6. 60°15/ 27°14,88
 Haapasaari - Finland

10. 54°03,60/ 14°21,30
 Swinoujście - Poland

3. 61°45,44/ 19°20,97
 Bothnian Sea - Sweden

7. 59°46,49/ 24°50,49
 Tallinn - Estonia

11. 55°22,03/ 11°01,16
 Storebaelt - Denmark

4. 64°36,3/ 23°56,7
 Nahkiainen - Finland

8. 59°8,99/ 21°59,44
 Hiiumaa - Estonia

12. 55°12/ 12°15,62
 Öresund - Denmark

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12

KLANGINSTALLATION - GLASKASTEN

